



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/9394
17 August 1969
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРЛАНДИИ ОТ 17 АВГУСТА 1969 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь на основании статьи 35 Устава Организации Объединенных Наций просить о срочном созыве заседания Совета Безопасности в связи с положением в шести графствах Северной Ирландии.

В течение прошлой недели в этом районе произошел ряд трагических событий, вызванных парадом, который состоялся в Дерри 12 августа, и тем отношением, от которого значительная часть жителей данного района страдала в течение почти пятидесяти лет. Эти события показали неспособность Royal Ulster Constabulary контролировать положение, неспособность, которая привела к вмешательству английских военных сил.

В заявлении по Radio Telefis Eireann вечером 13 августа премьер-министр Ирландии заявил, что стало совершенно ясно, что правительство в Белфасте не контролирует более положение, что Royal Ulster Constabulary не признается более как беспристрастные политические силы и что использование английских войск не будет приемлемым и, очевидно, не удастся восстановить мирные условия в течение длительного периода. В этих обстоятельствах правительство Ирландии попросило правительство Англии немедленно обратиться в Организацию Объединенных Наций о срочном направлении сил по поддержанию мира в шесть графств Северной Ирландии. Правительство Англии отклонило эту просьбу. Затем мое правительство предложило, чтобы в этом районе находились объединенные силы по поддержанию мира, состоящие из английских и ирландских сил обороны. Подобным же образом правительство Англии отклонило это предложение.

Поэтому, и принимая во внимание принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций, мое правительство вынуждено обратиться в Совет Безопасности о направлении в этот район сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Обращаясь с таким призывом, они должны подчеркнуть, что, отвечая чаяниям народа Ирландии, они не могут стоять в стороне, наблюдая страдания, и даже больше чем страдания, мужчин, женщин и детей Ирландии в шести графствах Северной Ирландии, и не могут терпеть напряженной обстановки, созданной вдоль границы, которая отделяет часть Ирландии от района нашей эффективной юрисдикции в настоящее время. Безусловно, мы понимаем серьезность беспорядков в нашем государстве в результате событий в шести графствах.

Моя делегация надеется, что ей будет предоставлена возможность выступать на всех стадиях рассмотрения Советом данной просьбы для более детального обоснования причин.

Буду Вам признателен за распространение данного письма в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

К. КРЕМИН
Постоянный представитель Ирландии
при Организации Объединенных Наций
